

鑑於公佈於二零零零年一月十日第二期《澳門特別行政區公報》第一組的第4/2000號行政長官批示附件所載的第二號表格存有不確之處，根據第3/1999號法律第九條的規定，現對該批示作更正，並重新公佈該批示附件所載的第二號表格。

二零零零年二月二十三日於行政長官辦公室

行政長官 何厚鏞

— Por ter sido publicado com inexactidão o modelo n.º 2, anexo ao Despacho do Chefe do Executivo n.º 4/2000, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, de 10 de Janeiro de 2000, procede-se, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 3/1999, à rectificação do referido despacho, republicando-se o modelo n.º 2 a ele anexo.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 23 de Fevereiro de 2000.

— O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

(前面) (frente)

(印務局專印)
(Exclusivo da Imprensa Oficial)

臨時澳門市政局 CÂMARA MUNICIPAL DE MACAU PROVISÓRIA

道路法典規章第五十二條一號
N.º 1 do art. 52º do R. C. E.

表格第二號
(Modelo n.º 2)

批閱
DEFERIDO

/ /

交通委員會
Direcção de Viação
請求 PEDIDO DE

(甲) (a) _____

臨時澳門市政局主席： Exmo. Sr. Presidente da CMMP

租賃轉自用或相反
輕型電單車
輕型汽車
貨客兩用 (丁) 自用；公共 (租賃)；團體租賃；
市內；教授；政府；賣物

檢驗車輛；複驗，事由；

(甲) (a) Inspeção para efeitos de matrícula; reinspeção, por motivo de ...; transferência de aluguer a particular e vice-versa
(乙) 輕型汽車；重型電單車有或無旁座；
(b) Automóvel ligeiro; automóvel pesado; motociclo com ou sem carro lateral; ciclomotor
(丙) 客用；貨用；貨客兩用 (丁) 自用；公共 (租賃)；團體租賃；
(c) Passageiros; mercadorias; misto.
(d) Particular; Público (aluguer; colectivo); urbano; instrução; Oficial; Venda

姓名 _____
Nome _____
住址 _____
Morada _____

請求閣下(甲) _____
Requer a V.Exa. (a) _____

車輛，下列所填之各項性質
da viatura, abaixo designada, cujas características são:

- | | | | |
|--------------------------|---|----------------------------------|--|
| 1- 牌子
Marca | _____ | 8- 車輪數量
N.º de rodas | _____ |
| 2- 款式
Modelo | _____ | 9- 外胎尺寸
Medida dos pneus | _____ |
| 3- 級(乙)
Classe (b) | _____ | 10- 車軸數量
N.º de eixos | _____ |
| 4- 種類(丙)
Tipo (c) | _____ | 11- 出廠年份
Ano de fabrico | _____ |
| 5- 車架編號
N.º do quadro | _____ | 12- 顏色
Cor | _____ |
| 6- 馬達
Motor | 號碼
Número _____
汽缸數量
N.º de cilindros _____
汽缸容積
Cilindrada _____
馬力
Potência _____
何種燃料
Combustível _____ | 13- 來源國
País de origem | _____ |
| 7- 車箱
Caixa | 種類
Tipo _____
尺寸
Dimensões _____ | 14- 載重
Carga | 車重量
Tara _____
可載重
Carga útil _____
全部重量
Carga máxima _____ |
| | | 15- 座位
Lotação | _____ |
| | | 16- 用途(丁)
Serviço (d) | _____ |
| | | 17- 車輛尺寸
Dimensões do veículo | _____ |

此車輛直接由 _____ 運入
Este veículo foi importado directamente de _____
或買入 _____
ou adquirido a _____

入稟登記
Registo de entrada

編號
N.º _____
於
Aos / /

(認筆蹟) (Assinatura reconhecida)

驗 車 中 心
CENTRO DE INSPECÇÕES DE VEÍCULOS AUTOMÓVEIS

技術意見

Parecer técnico : _____

合格
 Aprovado

驗車結果

Resultado da inspeção:

不合格
 Reprovado

過期
 Fora de prazo

不合格之原因

Causa da reprovação : _____

驗車員
 O Inspector

日期: 年 月 日
 Data : ano mês dia